



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

**F**

# COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

**Point 11.1 de l'ordre du jour provisoire**

**Dix-neuvième session ordinaire**

**Rome, 17-21 juillet 2023**

**RAPPORT DE LA 4<sup>e</sup> SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL  
TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES RESSOURCES  
GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE**

## Note du secrétariat

À sa dernière session, la Commission a demandé à ses groupes de travail techniques intergouvernementaux de se réunir avant sa 19<sup>e</sup> session ordinaire<sup>1</sup>. La 4<sup>e</sup> session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture (le Groupe de travail) s'est tenue à Rome du 21 au 23 février 2023. Le Groupe de travail a examiné la suite donnée au Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture<sup>2</sup> (le Plan d'action mondial) et a évalué la proposition de suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial. En ce qui concerne les questions transversales, le Groupe de travail s'est également penché sur le rôle des ressources génétiques aquatiques dans l'atténuation du changement climatique et l'adaptation à ses effets, ainsi que sur l'accès à ces ressources et le partage des avantages en découlant, l'information de séquençage numérique et le Plan stratégique de la Commission. Le rapport de la 4<sup>e</sup> session du Groupe de travail est reproduit dans le présent document afin que la Commission l'examine.

<sup>1</sup> CGRFA-17/21/Report, paragraphe 122.

<sup>2</sup> FAO, 2022. *Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture*. Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb9905fr>.

Les documents peuvent être consultés à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).







**Organisation des Nations Unies  
pour l'alimentation  
et l'agriculture**

**COMMISSION DES  
RESSOURCES GÉNÉTIQUES  
POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE**

**CGRFA/WG-AqGR-4/23/Report**

**Quatrième session du Groupe  
de travail technique  
intergouvernemental sur les  
ressources génétiques  
aquatiques pour l'alimentation  
et l'agriculture**

**Rome (Italie), 21-23 février 2023**





**COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES  
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**RAPPORT DE LA QUATRIÈME SESSION**

**DU**

**GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES  
RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE**

**Rome (Italie), 21-23 février 2023**

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET  
L'AGRICULTURE  
Rome, 2023**

Les documents relatifs à la quatrième session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture peuvent être consultés sur internet à l'adresse suivante:

<http://www.fao.org/aquatic-genetic-resources/activities/itwg/fourth-session-documents>

Les appellations employées dans cette publication et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites.



**TABLE DES MATIÈRES**

	<i>Paragraphes</i>
I. Introduction	1
II. Ouverture de la session et élection du président, des vice-présidents et du rapporteur	2-8
III. Suite donnée au Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture	9-17
IV. Suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture	18-24
V. Rôle des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture dans l'atténuation du changement climatique et l'adaptation à ses effets	25-28
VI. Accès aux ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture et partage des avantages en découlant	29-34
VII. Information de séquençage numérique et ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture	35-38
VIII. Plan stratégique pour la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture	39-43
IX. Déclarations de clôture	44-46

***Appendices***

- A. Ordre du jour de la quatrième session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture
- B. Liste des documents
- C. Membres et suppléants du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture élus par la Commission à sa dix-huitième session ordinaire



## I. INTRODUCTION

1. La 4<sup>e</sup> session du Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture (ci-après le «Groupe de travail») s'est tenue à Rome (Italie) du 21 au 23 février 2023. La liste des membres et membres suppléants du Groupe de travail, élus par la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (ci-après «la Commission») à sa 18<sup>e</sup> session ordinaire, figure à l'*appendice C*. La liste des délégués et des observateurs peut être consultée sur le site web de la session<sup>3</sup>.

## II. OUVERTURE DE LA SESSION ET ÉLECTION DU PRÉSIDENT, DES VICE-PRÉSIDENTS ET DU RAPPORTEUR

2. M<sup>me</sup> Malika Chlaida (Maroc), Vice-Présidente de la 3<sup>e</sup> session du Groupe de travail, a ouvert la session et souhaité la bienvenue aux délégués et aux observateurs.

3. M. Manuel Barange, Directeur de la Division des pêches et de l'aquaculture de la FAO, a souhaité la bienvenue aux délégués et aux observateurs. Il a souligné que les ressources génétiques aquatiques étaient extrêmement importantes dans le cadre des activités de la FAO ainsi que de sa vision pour la transformation bleue et de sa Stratégie relative à l'intégration de la biodiversité dans tous les secteurs de l'agriculture. Il est convenu que le travail réalisé dans ce domaine se rapprochait à un rythme soutenu du stade atteint dans d'autres secteurs agricoles. M. Barange a rappelé les grandes étapes qui avaient marqué cette période intersessions, notamment la publication du *Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture*<sup>4</sup> (ci-après le «Plan d'action mondial»), le lancement d'un prototype du système mondial d'information sur les ressources génétiques aquatiques (AquaGRIS) de la FAO<sup>5</sup> et l'élaboration de la version préliminaire des indicateurs de suivi de l'impact du Plan d'action mondial, indicateurs qui pourraient également servir à suivre l'avancement de la concrétisation de la cible 2.5 des objectifs de développement durable (ODD) et du Cadre mondial de la biodiversité de Kunming à Montréal.

4. M. Dan Leskien, Fonctionnaire principal chargé de liaison au secrétariat de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture (ci-après «la Commission»), a rappelé que la Conférence de la FAO avait élargi le mandat de la Commission en 1995 afin qu'il englobe tous les aspects de la biodiversité en rapport avec l'alimentation et l'agriculture, y compris les ressources génétiques aquatiques. Il a également rappelé que la FAO avait publié son rapport sur *L'État des ressources génétiques aquatiques*

---

<sup>3</sup> <https://www.fao.org/aquatic-genetic-resources/activities/itwg/fourth-session-documents>.

<sup>4</sup> FAO. 2022. *Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture*. Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb9905fr>.

<sup>5</sup> <https://www.fao.org/fishery/aquagris/home>.

pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde<sup>6</sup> en 2019 et que la Commission avait approuvé deux ans plus tard, en 2021, le Plan d'action mondial<sup>7</sup>, adopté par le Conseil de la FAO. Il a souligné que le Plan d'action mondial était un aspect important de la manière dont la FAO envisage la transformation des systèmes alimentaires aquatiques, telle qu'elle est décrite dans le rapport sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture* de 2022<sup>8</sup>.

5. M. Graham Mair, Fonctionnaire principal chargé de l'aquaculture et Secrétaire du Groupe de travail, a souhaité la bienvenue aux participants. M. Mair est revenu sur les nombreux progrès accomplis par la FAO ces cinq dernières années sur le terrain des ressources génétiques aquatiques. Il a également fait observer que l'état de sous-développement relatif dans ce domaine, par rapport à d'autres secteurs des ressources génétiques, était en réalité une occasion de mettre en place des systèmes efficaces de gestion avant que la diversité génétique aquatique ne soit menacée. Il a souligné qu'une large adoption des priorités stratégiques et actions correspondantes énoncées dans le Plan d'action mondial rendrait possible la conservation à long terme de ces ressources et serait la clé d'une future amélioration génétique rapide.

6. Conformément à l'article III de ses Statuts<sup>9</sup>, le Groupe de travail a remplacé les membres absents par d'autres membres de la Commission présents à la réunion. L'Afrique du Sud, l'Arabie saoudite, les Émirats arabes unis, la Lettonie, la Malaisie et le Nigéria ont donc assisté à la réunion en tant que membres du Groupe de travail.

7. Le Groupe de travail a élu M<sup>me</sup> Shauna Baillie (Canada) présidente. M. Carlos Alvarado (Costa Rica), M. Petri Heinimaa (Finlande), M. Belemane Semoli (Afrique du Sud), M. Wendy Tri Prabowo (Indonésie) et M. Tooraj Valinassab (République islamique d'Iran) ont été élus vice-présidents. M. Belemane Semoli a été élu *rapporteur*.

8. Le Groupe de travail a adopté l'ordre du jour, qui est reproduit à l'*appendice A*.

### **III. SUITE DONNÉE AU PLAN D'ACTION MONDIAL POUR LA CONSERVATION, L'UTILISATION DURABLE ET LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

9. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *État d'avancement de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques*

---

<sup>6</sup> FAO. 2019. *The State of the World's Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture* (version française abrégée: *L'État des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde – en bref*, <http://www.fao.org/3/ca5345fr/CA5345FR.pdf>). Évaluations de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la FAO. Rome. <https://doi.org/10.4060/CA5256EN>.

<sup>7</sup> CL 168/REP, alinéa 38.a.

<sup>8</sup> FAO. 2022. *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture 2022 – Vers une transformation bleue*. Rome. <https://doi.org/10.4060/cc0461fr>.

<sup>9</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/1/Inf.1/Rev.1.

*aquatiques*<sup>10</sup>. Il a pris note des documents intitulés *Outline of guidelines on genetic management in stocking programmes*<sup>11</sup> (Grandes lignes des directives sur la gestion génétique dans les programmes de repeuplement), *Outline of guidelines for ex situ in vitro gene banking of aquatic species*<sup>12</sup> (Grandes lignes des directives en matière de conservation d'espèces aquatiques *ex situ in vitro* en banque de gènes') et *Provisional list of terms for inclusion in a glossary for aquatic genetic resources for food and agriculture*<sup>13</sup> (Liste provisoire de termes à verser dans un glossaire sur les ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture), ainsi que des autres documents connexes<sup>14</sup>.

10. Le Groupe de travail s'est félicité de la publication du Plan d'action mondial dans les six langues officielles du système des Nations Unies, a pris note des activités menées par la FAO pour les besoins de sa mise en œuvre et a recommandé que la FAO continue à appuyer son exécution.

11. Le Groupe de travail a accueilli avec satisfaction la mise en ligne du prototype d'AquaGRIS et a recommandé que la FAO achève l'élaboration d'AquaGRIS et continue à héberger ce dernier.

12. Le Groupe de travail a encouragé la FAO à prendre en compte, lors de la poursuite de l'élaboration d'AquaGRIS, l'importance de l'interopérabilité d'AquaGRIS avec les autres systèmes d'information sur les ressources génétiques aquatiques, afin d'éviter les activités redondantes et de faciliter l'échange d'informations.

13. Le Groupe de travail a recommandé que la FAO achève le glossaire sur les ressources génétiques aquatiques, y compris le processus de normalisation des définitions liées aux ressources génétiques aquatiques dans l'ensemble des répertoires terminologiques et thésaurus de la FAO.

14. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission invite les pays à mettre en œuvre le Plan d'action mondial, y compris en utilisant AquaGRIS pour mettre au point les registres nationaux.

15. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission appelle les gouvernements et les donateurs à soutenir la mise en œuvre du Plan d'action mondial et que la FAO continue à mobiliser des ressources extrabudgétaires à cette même fin.

16. Le Groupe de travail a noté qu'il fallait aider les pays à renforcer leurs capacités de mettre en œuvre le Plan d'action mondial et à dresser les inventaires nationaux des ressources génétiques aquatiques, y compris au moyen de cours de formation. En outre, il a recommandé que la FAO fasse en sorte que le cours de formation en ligne sur la gestion et la mise en valeur des ressources génétiques de l'aquaculture soit

---

<sup>10</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/3.

<sup>11</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.1.

<sup>12</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.2.

<sup>13</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.3.

<sup>14</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.4, CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.5, CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.6.

mis à la disposition d'un large éventail de pays et de parties prenantes dans les six langues officielles du système des Nations Unies.

17. Le Groupe de travail a accueilli favorablement la publication intitulée *Outline of guidelines on genetic management in stocking programmes* et a recommandé qu'elle couvre également la question de la translocation à des fins de repeuplement. Il a aussi accueilli favorablement le document intitulé *Outline of guidelines for ex situ in vitro gene banking of aquatic species* et a recommandé que la FAO parachève les deux publications en vue de leur examen par le Groupe de travail à sa prochaine session.

#### **IV. SUIVI DE LA MISE EN ŒUVRE DU PLAN D'ACTION MONDIAL POUR LA CONSERVATION, L'UTILISATION DURABLE ET LA MISE EN VALEUR DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

18. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *Suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture*<sup>15</sup>. Il a pris note du document intitulé *Draft indicators for monitoring the implementation of the Global Plan of Action for the Conservation, Sustainable Use and Development of Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture*<sup>16</sup> (Projet d'indicateurs relatifs au suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture) ainsi que de la proposition de structure et de calendrier pour les indicateurs et leur intégration dans AquaGRIS.

19. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission demande à la FAO d'organiser des consultations supplémentaires, y compris des consultations en ligne, auprès des points focaux nationaux et des autres parties intéressées, concernant les propositions d'indicateurs et de calendrier pour l'établissement de rapports par les pays, aux fins de leur examen par le Groupe de travail et la Commission à leurs prochaines sessions.

20. Le Groupe de travail a pris note des difficultés rencontrées par certains pays pour collecter des données sur les organismes d'élevage de rang inférieur à l'espèce et de l'incidence que cette situation pourrait avoir sur la valeur des indicateurs y afférents.

21. Le Groupe de travail a recommandé à la FAO d'élaborer des consignes détaillées à suivre pour saisir des données dans AquaGRIS et répondre au questionnaire que l'Organisation mettra au point concernant les indicateurs relatifs aux processus. De plus, il a recommandé que le questionnaire qui sera mis au point sur la base des indicateurs relatifs aux processus soit intégré, dans la mesure du possible, à la collecte de données réalisée pour l'évaluation mondiale afin d'éviter que des renseignements ne soient communiqués deux fois.

---

<sup>15</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/4/Rev.2.

<sup>16</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/4/Inf.1.

22. Le Groupe de travail a recommandé en outre que la Commission envisage d'organiser des ateliers, y compris des ateliers en ligne, destinés à la sensibilisation et au renforcement des capacités en matière d'établissement de rapports nationaux sur les indicateurs proposés, notamment pour la collecte et l'analyse des données requises.

23. Le Groupe de travail a souligné l'importance cruciale que revêtaient l'appui et la dotation en ressources à long terme au profit d'AquaGRIS en vue de la mise en œuvre du Plan d'action mondial et a recommandé à la FAO de veiller à ce qu'un soutien à long terme soit mis en place pour la gestion d'AquaGRIS.

24. Le Groupe de travail a formulé des observations spécifiques sur plusieurs indicateurs parmi ceux proposés, aux fins de leur examen lors des nouvelles consultations qui seront menées.

## **V. RÔLE DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE DANS L'ATTÉNUATION DU CHANGEMENT CLIMATIQUE ET L'ADAPTATION À SES EFFETS**

25. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *Changement climatique et ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture*<sup>17</sup> et a pris note du document intitulé *FAO's work on climate change*<sup>18</sup> (Activités de la FAO dans le domaine du changement climatique).

26. Le Groupe de travail a recommandé que la Commission invite la FAO à continuer à renforcer les capacités et de faciliter la formation dans le domaine de la gestion des ressources génétiques aquatiques sous l'angle du changement climatique, en collaboration avec les organes intergouvernementaux et internationaux existants. Il a recommandé également que la Commission invite les membres à utiliser, selon qu'il convient, les outils et orientations de la FAO relatifs au changement climatique.

27. Lors de l'examen du projet de questionnaire sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et le changement climatique<sup>19</sup>, le Groupe de travail a recommandé que la Commission demande à la FAO de simplifier et de raccourcir encore le questionnaire afin d'éviter qu'il ne fasse doublon avec d'autres processus de communication d'informations. Il a pris note du fait que les membres pouvaient communiquer des observations sur le projet de questionnaire jusqu'au 1<sup>er</sup> mai 2023. Il a recommandé également que le secrétariat élabore une synthèse des réponses des pays au questionnaire, que les groupes de travail et la Commission examineraient lors de leurs prochaines sessions. Cependant, le Groupe de travail n'est pas parvenu à un consensus quant à l'opportunité de traiter les questions de l'atténuation des effets du changement climatique et des contributions déterminées au niveau national dans le questionnaire.

---

<sup>17</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/5.

<sup>18</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/5/Inf.1.

<sup>19</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/5, *appendice I*.

28. Le Groupe de travail a pris note de la demande de la Commission, qui lui avait demandé «d'examiner et de réviser, le cas échéant, les Directives volontaires à l'appui de l'intégration de la diversité génétique dans les plans nationaux d'adaptation au changement climatique<sup>20</sup>, en tenant compte de la nécessité d'aborder la question de la vulnérabilité des RGAA [ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture] face au changement climatique, conformément aux accords internationaux pertinents, pour examen par la Commission à sa prochaine session»<sup>21</sup>. En réponse à la demande de la Commission, le Groupe de travail a recommandé que celle-ci demande au secrétariat d'organiser un atelier multipartite mondial sur le changement climatique et les RGAA, qui permettrait d'échanger des informations et des données d'expérience, en particulier sur les programmes de sélection ciblant les caractéristiques d'adaptation, et de débattre d'éventuels changements à apporter aux Directives volontaires. En outre, il a recommandé que la Commission demande au secrétariat de réviser les Directives volontaires, à la lumière des résultats de l'atelier mondial et compte tenu des réponses au questionnaire. Le projet de directives volontaires révisées devrait ensuite être examiné lors de consultations régionales, puis par le Groupe de travail et la Commission à leurs prochaines sessions.

## **VI. ACCÈS AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE ET PARTAGE DES AVANTAGES EN DÉCOULANT**

29. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *Accès aux ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et partage des avantages en découlant*<sup>22</sup> et a pris note des documents d'information intitulés *Access and benefit-sharing and genetic resources for food and agriculture: typology of country measures* (Accès aux ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et partage des avantages en découlant – typologie des mesures nationales)<sup>23</sup> et *Draft questionnaire on the implications of access and benefit-sharing measures for the use and exchange of genetic resources for food and agriculture and for benefit-sharing* (Projet de questionnaire sur les incidences des mesures relatives à l'accès et au partage des avantages du point de vue de l'utilisation et de l'échange des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, ainsi que du partage des avantages)<sup>24</sup>.

30. Le Groupe de travail s'est félicité des activités qui ont permis de faire mieux connaître les caractéristiques distinctives des RGAA intéressant les mesures nationales en matière d'accès et de partage des avantages et a recommandé que la Commission poursuive ses travaux dans ce domaine.

---

<sup>20</sup> FAO. 2015. *Directives volontaires à l'appui de l'intégration de la diversité génétique dans les plans nationaux d'adaptation au changement climatique*. Rome. <http://www.fao.org/3/i4940f/i4940f.pdf>.

<sup>21</sup> CGRFA-18/21/Report, paragraphe 20.

<sup>22</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/6.

<sup>23</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/6/Inf.1.

<sup>24</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/6/Inf.2.



31. Le Groupe de travail a pris note des faits nouveaux qui s'étaient fait jour dans le cadre d'autres accords ou instruments internationaux concernant l'accès et le partage des avantages, notamment les résultats de la 15<sup>e</sup> réunion de la Conférence des parties («COP 15») à la Convention sur la diversité biologique (CDB), et a recommandé que le secrétariat continue à suivre ces évolutions et en rende compte au Groupe de travail et à la Commission. Il a recommandé également que le secrétariat établisse, pour la prochaine session de la Commission, un document concernant les incidences du Cadre mondial de la biodiversité de Kunming à Montréal<sup>25</sup> et des autres décisions émanant de la Conférence des parties sur les activités futures de la Commission.

32. Le Groupe de travail a réservé un accueil favorable à la typologie des mesures nationales en matière d'accès et de partage des avantages<sup>26</sup>, qui illustre la diversité des approches et le large éventail des solutions que les pays ont adoptées pour prendre en considération les caractéristiques distinctives des RGAA dans les mesures législatives, administratives et stratégiques ayant trait à l'accès et au partage des avantages. Il a recommandé d'ajouter de brèves annotations indiquant la justification des différentes mesures et la manière dont celles-ci tiennent compte des caractéristiques distinctives des RGAA.

33. Le Groupe de travail a examiné le projet de questionnaire<sup>27</sup>, en précisant qu'il convenait de définir clairement à qui s'adressaient en premier lieu les différents types de questions. Il a recommandé que soient consultées les autorités nationales chargées de l'accès et du partage des avantages sur certaines des questions liées à l'octroi et au refus des autorisations d'accès. En outre, il a souligné qu'il était nécessaire de recueillir, par l'intermédiaire du questionnaire, l'expérience concrète des utilisateurs des mesures relatives à l'accès et au partage des avantages dans les pays fournisseurs. Il a recommandé que, à partir des réponses au questionnaire et des autres sources d'information disponibles, un rapport soit établi sur les incidences de ces mesures s'agissant de l'utilisation et de l'échange de RGAA, des connaissances traditionnelles associées et du partage des avantages y afférents. Il a recommandé que la Commission, à sa session suivante, envisage les prochaines étapes en vue de l'achèvement du questionnaire et du rapport.

34. Par ailleurs, le Groupe de travail s'est dit favorable à la poursuite de l'étroite collaboration de la Commission avec les organisations et secrétariats des instruments internationaux concernés, en particulier ceux du Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (le Traité international) et de la Convention sur la diversité biologique (CDB), afin de sensibiliser les principales parties prenantes et de mener des programmes de renforcement des capacités et de formation dans le domaine de l'accès aux RGAA et du partage des avantages en découlant.

---

<sup>25</sup> CBD/COP/DEC/15/4.

<sup>26</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/6/Inf.1.

<sup>27</sup> CGRFA/WG- AqGR-4/23/6/Inf.2.

## VII. INFORMATION DE SÉQUENÇAGE NUMÉRIQUE ET RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

35. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *Information de séquençage numérique et ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture*<sup>28</sup> et a pris note du document intitulé *The role of digital sequence information for the conservation and sustainable use of genetic resources for food and agriculture: opportunities and challenges*<sup>29</sup> (Le rôle de l'information de séquençage numérique dans la conservation et l'utilisation durable des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture – possibilités et difficultés).
36. Le Groupe de travail a félicité la Commission d'avoir organisé l'atelier mondial sur l'information de séquençage numérique concernant les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture<sup>30</sup>, qui s'est déroulé en ligne les 14 et 15 novembre 2022, en collaboration avec le secrétariat de la CDB, le secrétariat du Traité international, le Centre for Agriculture and Biosciences International (CABI) et l'initiative des banques de gènes du système CGIAR. Il a recommandé que la Commission organise d'autres ateliers ou webinaires ouverts pour informer ses membres et les observateurs au sujet des questions relatives à l'information de séquençage numérique, notamment les évolutions technologiques et celles qui concernent les politiques, et pour faciliter le dialogue aux niveaux national, régional et mondial. Le Groupe de travail s'est en outre déclaré favorable à ce que la collaboration étroite entre la Commission et d'autres organes qui s'occupent de l'information de séquençage numérique, dont les instances de la CDB et du Traité international, se poursuive.
37. Le Groupe de travail a pris note du projet d'étude sur le thème «Rôle de l'information de séquençage numérique dans la conservation et l'utilisation durable des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture – possibilités et difficultés»<sup>31</sup> et a recommandé que cette étude fournisse des renseignements supplémentaires sur la pertinence de l'information de séquençage numérique quant à la conservation, à l'utilisation durable et à la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques. Il a recommandé que la Commission invite les membres à communiquer des informations au secrétariat au sujet des mesures nationales relatives à l'accès et au partage des avantages qui reposent sur l'information de séquençage numérique et des incidences réelles ou potentielles de ces mesures sur la conservation et l'utilisation durable des RGAA, y compris pour ce qui est de l'échange de ressources, de l'accès aux ressources et du partage juste et équitable des avantages qui découlent de leur utilisation. Il a recommandé que ces contributions soient regroupées sous la forme d'un document d'information pour la 20<sup>e</sup> session ordinaire de la Commission.

---

<sup>28</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/7.

<sup>29</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/7/Inf.1.

<sup>30</sup> [https://www.fao.org/cgrfa/meetings/dsi\\_workshop\\_2022/fr/](https://www.fao.org/cgrfa/meetings/dsi_workshop_2022/fr/).

<sup>31</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/7/Inf.1.

38. En outre, le Groupe de travail a recommandé que la Commission demande au secrétariat de continuer à suivre les faits nouveaux concernant l'information de séquençage numérique qui se feront jour au sein d'autres instances, y compris en suivant de près les activités du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le partage des avantages découlant de l'utilisation de l'information de séquençage numérique sur les ressources génétiques, créé lors de la 15<sup>e</sup> réunion de la Conférence des parties à la CDB, afin de se pencher sur leurs incidences possibles, notamment les possibilités et les difficultés qu'ils peuvent présenter pour la Commission et ses membres. Il a recommandé également que la Commission demande au secrétariat de faire rapport régulièrement à celle-ci sur ces évolutions.

### VIII. PLAN STRATÉGIQUE POUR LA COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

39. Le Groupe de travail a examiné le document intitulé *Plan stratégique pour la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture: examen et actualisation*<sup>32</sup> et a pris note des progrès accomplis dans la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel depuis la 16<sup>e</sup> session ordinaire de la Commission.

40. Le Groupe de travail s'est penché sur le projet de plan stratégique 2023-2031 et a recommandé que le deuxième rapport sur *L'État des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture dans le monde* soit officiellement présenté lors de la 22<sup>e</sup> session ordinaire de la Commission (2028-2029). Le Groupe de travail a en outre souligné, sans nier l'importance des travaux de la Commission dans le domaine de la biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture ni celle de son Cadre d'action en faveur de la biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture<sup>33</sup>, que le plan stratégique devrait continuer à mettre l'accent sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, champ de compétence essentiel de la Commission.

41. Le Groupe de travail a pris note des propositions suggérant de mentionner «les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et toutes les autres formes de la biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture» dans l'énoncé de la mission et des buts du projet de plan stratégique<sup>34</sup> ou d'utiliser la terminologie convenue précédemment au lieu de l'expression «biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture, y compris les ressources génétiques». Il a recommandé par ailleurs d'utiliser, au paragraphe 2 de la justification du plan stratégique, le libellé «à la conservation, à l'utilisation durable et à la mise en valeur des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture» au lieu de «à la conservation et à l'utilisation durable des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture, y compris leur mise en valeur», et de supprimer le paragraphe 3 *bis*.

---

<sup>32</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/8.

<sup>33</sup> FAO. 2022. *Cadre d'action en faveur de la biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture*. Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la FAO. Rome. <https://doi.org/10.4060/cb8338fr>.

<sup>34</sup> CGRFA/WG-AqGR-4/23/8, *appendice I*.

42. Le Groupe de travail a recommandé que l'examen des travaux sur les biotechnologies ne soit effectué qu'à la 21<sup>e</sup> session ordinaire de la Commission et que l'étude des activités relatives au changement climatique soit reportée à la 22<sup>e</sup> session ordinaire de la Commission. Il a recommandé de poursuivre les consultations sur la nécessité et les modalités possibles d'une procédure qui permette de recenser de nouveaux enjeux et questions d'apparition récente à intégrer dans le Programme de travail pluriannuel. En outre, il a recommandé qu'un calendrier soit établi pour indiquer les dates des différentes réunions intersessions des groupes de travail et de la Commission.

43. Le Groupe de travail a recommandé à la Commission d'inviter les donateurs à contribuer au fonds fiduciaire multidonateurs de la Commission pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel.

### **IX. DÉCLARATIONS DE CLÔTURE**

44. M. Dan Leskien a remercié le Groupe de travail d'avoir tenu des débats fructueux et communiqué des observations détaillées, qui seront examinées lors de la 19<sup>e</sup> session ordinaire de la Commission. Il a insisté sur le travail essentiel que faisait le Groupe de travail en traduisant le Plan d'action mondial en initiatives concrètes sur le terrain afin d'optimiser la contribution des ressources génétiques aquatiques à la sécurité alimentaire et à la lutte contre la pauvreté grâce à la gestion durable de ces ressources. Pour conclure, il a remercié les Gouvernements de l'Allemagne, du Canada, de la Norvège et de la Suisse pour le soutien sans faille qu'ils apportaient aux activités de la Commission et a remercié également tous les membres et observateurs d'avoir contribué à la réussite de cette réunion.

45. M. Graham Mair, Fonctionnaire principal chargé de l'aquaculture à la Division des pêches et de l'aquaculture de la FAO et Secrétaire du Groupe de travail, a remercié l'ensemble des délégués pour leurs contributions et leurs conseils. Il a évoqué les nouveaux défis à venir, notamment l'achèvement de l'élaboration d'AquaGRIS, la tenue de nouvelles consultations sur les directives en cours de rédaction et la mise au point finale des indicateurs servant à suivre la mise en œuvre du Plan d'action mondial. Il a réaffirmé que la FAO se tenait prête à aider les pays à exécuter le Plan d'action mondial. En outre, il a indiqué que, compte tenu que la séance informelle organisée le 22 février 2023 dans l'après-midi avait été fructueuse, tout serait fait pour qu'une réunion informelle soit organisée avant la prochaine session du Groupe de travail, en vue d'améliorer l'échange d'informations et le dialogue informel. Enfin, il a remercié les membres actuels et précédents du Bureau du Groupe de travail.

46. La Présidente a remercié tous les délégués et le rapporteur pour leurs contributions au bon déroulement de la session et a fait observer que le Groupe de travail avait d'importantes réalisations à son actif. Pour conclure, elle a dit espérer que la réunion avait permis d'informer les membres des principaux enjeux et d'inciter tous les participants à redoubler d'efforts en matière de gestion des ressources génétiques aquatiques.

---

**APPENDICE A****ORDRE DU JOUR DE LA QUATRIÈME SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

---

1. Élection du président et du ou des vice-président(s) et nomination du rapporteur
2. Adoption de l'ordre du jour et du calendrier
3. Suite donnée au Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture
4. Suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture
5. Rôle des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture dans l'atténuation du changement climatique et l'adaptation à ses effets
6. Accès aux ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture et partage des avantages en découlant
7. Information de séquençage numérique et ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture
8. Plan stratégique pour la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture
9. Questions diverses
10. Adoption du rapport

---

**APPENDICE B**


---

**LISTE DES DOCUMENTS**

<b>Cote</b>	<b>Titre</b>
CGRFA/WG-AqGR-4/23/1	Élection du président, du (des) vice-président(s) et du rapporteur
CGRFA/WG-AqGR-4/23/1/Inf.1	Statutes of the Intergovernmental Technical Working Group on Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture, and Members and Alternates Elected by the Commission at its Eighteenth Regular Session
CGRFA/WG-AqGR-4/23/2/Rev.1	Ordre du jour provisoire
CGRFA/WG-AqGR-4/23/2 Add.1	Ordre du jour annoté et calendrier provisoires
CGRFA/WG-AqGR-4/23/2/Inf.1	List of documents
CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Rev.2	État d'avancement de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques
CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.1	Outline of guidelines on genetic management in stocking programmes
CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.2	Outline of guidelines for <i>ex situ in vitro</i> gene banking of aquatic species
CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.3	Provisional list of terms for inclusion in a glossary for aquatic genetic resources for food and agriculture
CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.4	Report of the expert workshop on "Incorporating information on wild relatives of aquaculture species into an information system for aquatic genetic resources"
CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.5	Rapport de la trente-cinquième session du Comité des pêches
CGRFA/WG-AqGR-4/23/3/Inf.6	Report of the Tenth Session of the COFI Sub-Committee on Aquaculture
CGRFA/WG-AqGR-4/23/4/Rev.2	Suivi de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour la conservation, l'utilisation durable et la mise en valeur des ressources génétiques aquatiques pour l'alimentation et l'agriculture
CGRFA/WG-AqGR-4/23/4/Inf.1	Draft indicators for monitoring the implementation of the Global Plan of Action for the Conservation, Sustainable Use and Development of Aquatic Genetic Resources for Food and Agriculture
CGRFA/WG-AqGR-4/23/5	Changement climatique et ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture
CGRFA/WG-AqGR-4/23/5/Inf.1	FAO's work on climate change

CGRFA/WG-AqGR-4/23/6	Accès aux ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et partage des avantages en découlant
CGRFA/WG-AqGR-4/23/6/Inf.1	Access and benefit-sharing and genetic resources for food and agriculture: typology of country measures
CGRFA/WG-AqGR-4/23/6/Inf.2	Draft questionnaire on the implications of access and benefit-sharing measures for the use and exchange of genetic resources for food and agriculture and for benefit-sharing
CGRFA/WG-AqGR-4/23/7	Information de séquençage numérique et ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture
CGRFA/WG-AqGR-4/23/7/Inf.1	The role of digital sequence information for the conservation and sustainable use of genetic resources for food and agriculture: opportunities and challenges
CGRFA/WG-AqGR-4/23/8	Plan stratégique pour la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture: examen et actualisation

#### **Autres documents**

Genetic management of Indian major carps

Lessons from two decades of tilapia genetic improvement in Africa

Proactive approach proved key to survival for the Australasian Pacific oyster industry

---

**APPENDICE C**


---

**MEMBRES ET SUPPLÉANTS DU GROUPE DE TRAVAIL TECHNIQUE  
INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES RESSOURCES GÉNÉTIQUES AQUATIQUES  
POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE ÉLUS PAR LA COMMISSION À SA  
DIX-HUITIÈME SESSION ORDINAIRE**

<i>Composition (nombre de pays par région)</i>	<i>Pays</i>
<b>Afrique (5)</b>	Cameroun Maroc Namibie Zambie Zimbabwe <i>Premier suppléant: Afrique du Sud</i> <i>Deuxième suppléant: Malawi</i>
<b>Amérique du Nord (2)</b>	Canada États-Unis d'Amérique
<b>Amérique latine et Caraïbes (5)</b>	Argentine Brésil Chili Costa Rica Équateur <i>Premier suppléant: Pérou</i> <i>Deuxième suppléant: Colombie</i>
<b>Asie (5)</b>	Indonésie Myanmar Philippines Sri Lanka Thaïlande <i>Premier suppléant: Malaisie</i> <i>Deuxième suppléant: Inde</i>
<b>Europe (5)</b>	Allemagne Finlande France Italie Tchéquie <i>Premier suppléant: Türkiye</i> <i>Deuxième suppléant: Pologne</i>
<b>Pacifique Sud-Ouest (2)</b>	Fidji Palaos <i>Premier suppléant: Tonga</i> <i>Deuxième suppléant: Îles Marshall</i>
<b>Proche-Orient (4)</b>	Égypte Iran (République islamique d') Koweït Yémen <i>Premier suppléant: Oman</i> <i>Deuxième suppléant: Iraq</i>

---